

---

# IGN<sup>®</sup> Calbénium<sup>®</sup>

---

**Système de  
Décontamination  
de l'Eau des Sprays**

*Water  
Decontamination  
System*

**Adaptable  
à tout  
équipement  
dentaire**

*Adaptable to all  
dental units*

---



# IGN EVO®



## Utilisable sur 5 équipements dentaires *Usable on 5 dental chairs*

L'IGN EVO® est un système de décontamination de l'eau des sprays entièrement automatisé et adaptable à tout équipement dentaire.

Il s'utilise avec le CALBENIUM®, un produit de décontamination fabriqué à base de composants ultrapurs.

L'eau à traiter est enrichie en CALBENIUM® sous forme liquide grâce à un système automatique. La décontamination se réalise par ionisation, obtenue grâce à un champ magnétique et induction argentique.

Ce système assure également une déconnexion de l'eau d'arrivée avec l'eau des sprays conforme à la norme NF EN 1717 (protection contre la pollution de l'eau potable). Un détendeur, deux filtres et des prises rapides extérieures équipent ce modèle. Des systèmes d'alarme gèrent le niveau du CALBENIUM®.

L'IGN EVO est connecté en eau, en air et en électricité.

Très design, l'IGN EVO s'intègre parfaitement dans un cabinet dentaire. Il est capoté et peut être installé facilement à côté ou sur les unités dentaires.

Toutes les 2 semaines, un rinçage à une dose de CALBENIUM® multipliée par 5 produit un "reset bactériologique". Ce "reset bactériologique" permet alors d'effectuer un suivi de maintenance aux normes de traçabilité.

*IGN EVO® is a water decontamination system fully automatic and adaptable to all dental units. The water to be treated is enriched with CALBENIUM® thanks to an automatic system.*

*It is used with CALBENIUM®, a decontamination product made of ultrapure components.*

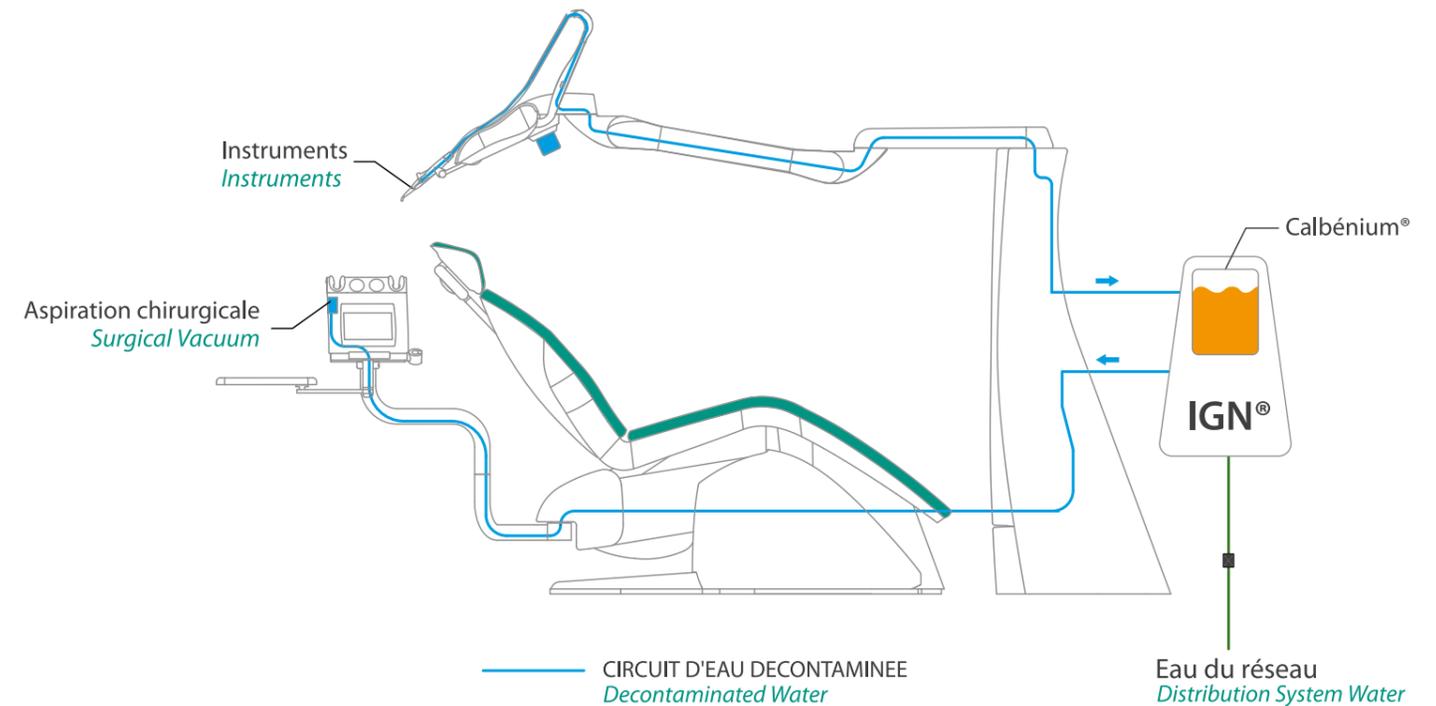
*The CALBENIUM® is used in liquid form. Decontamination is obtained through ionization, created by a magnetic field and a silver induction.*

*This system insure also a disconnection of the water supply with the water sprays, in conformity with norm NF EN 1717 (protection against the drinking water pollution). This model is provided with a regulator, two filters and external quick connections. Alarm systems are controlling the CALBENIUM® level.*

*IGN EVO® is connected to water, air and power supplies.*

*Design, IGN EVO® is perfectly adaptable in a dental office. IGN EVO® is inside a housing and may be fitted easily next to or onto the dental units.*

*Every 2 weeks, an using with a CALBENIUM® dose multiplied by 5 produce a "bacteriological reset". It allows a correct maintenance conform to ISO norms.*



## CALBÉNIUM® UNE ACTION RADICALE *A RADICAL ACTION*

Composition : EDTA - chlorure de benzalkonium - tosylchloramide sodique - allantoïne - aspartam - spearmint ou citron - sorbitol. Le CALBENIUM® est fabriqué à partir de produits de qualité "ultrapure" contenant moins de 0,1 % d'impuretés.

*Composition : EDTA - benzalkonium chloride - sodium tosyl-chloramide - allantoin - aspartam - spearmint or lemon - sorbitol . CALBENIUM® is made with "ultrapur" products containing less than 0,1 % of impurities.*

Eau des sprays  
*Spray water*



Sans IGN®  
*Without IGN®*

Avec IGN®  
*With IGN®*

BIOSTASE, BACTÉRICIDIE, FONGICIDIE, VIRUCIDIE  
Conforme aux normes AFNOR : 72150, 72151, 72170, 72180, 72200. Certifications : CE, TÜV, FDA.  
Bibliographies et nombreuses études sur demande : Institut Pasteur, Université d'Amsterdam, Laboratoire Simon, C.H.U. de Toulouse, C.H.U. de Lyon, C.H.U. de Dijon, Pharmacie Centrale des Hôpitaux, Mont Sinai Hospital et plusieurs publications en parodontologie, chirurgie et implantologie.  
*BIOSTATIC, BACTERICIDAL, FUNGICIDAL, VIRUCIDAL*  
Conform to norms AFNOR : 72150, 72151, 72170, 72180, 72200. Certifications : CE, TÜV, FDA.  
*Many studies available : Institut Pasteur, University of Amsterdam, Laboratoire Simon, C.H.U. de Toulouse, C.H.U. de Lyon, C.H.U. de Dijon, Pharmacie Centrale des Hôpitaux, Mont Sinai Hospital and many publications in parodontology, surgery and implantology.*



Biofilm dans l'unit dentaire  
*Biofilm inside dental*

### BROUILLARD DES SPRAYS : UNE EAU À RISQUE

On peut trouver dans un cabinet dentaire différents risques de contamination : de l'unité des soins, de patient à patient, de patient à praticien, de l'instrumentation à l'assistante.

*SPRAY MIST : A DROPLET CONTAMINATION RISK*  
*Various risk of contamination are present in a dentist's surgery : from the dental care unit, from patient to patient, from patient to dentist, from instruments to the assistant.*

# HISTOIRE DE L'IGN®

## IGN® STORY



## IGN®

Créé en 1988, il a été le premier de la gamme. Il est semi-automatique. L'ionisation est assurée par une électrode en chrome.

*Created in 1988, it was the first of the range, a semi-automatic one. The ionization process requires a chrome electrode.*

## IGN 500®

Créé en 1993, il est entièrement automatisé. L'ionisation est assurée par une platine électronique et une électrode d'argent.

*Created in 1993, it is a fully automatic device. The ionization is produced by an electronic PC Board and a silver electrode.*



## IGN MAG®

Créé en 1999, l'ionisation de cette version est obtenue par un aimant permanent et une batterie de 1,5 V.

*Created in 1999, the ionization in this version is obtained by a silver electrode and a permanent battery of 1.5 V.*



## IGN EVO®

Créé en 2011, il est entièrement automatisé. L'ionisation est obtenue grâce à un champ magnétique et induction argentique.

*Created in 2011, it is a fully automatic device. The ionization is obtained through a magnetic field and a silver induction.*



**AIREL**

917 rue Marcel Paul • Z.A. des Grands Godets  
94508 Champigny-sur-Marne Cedex

Tél. : + 33 (0) 1 48 82 22 22  
Fax : +33 (0) 1 48 82 46 13

[www.airel.com](http://www.airel.com)



Fabricant français  
French manufacturer

